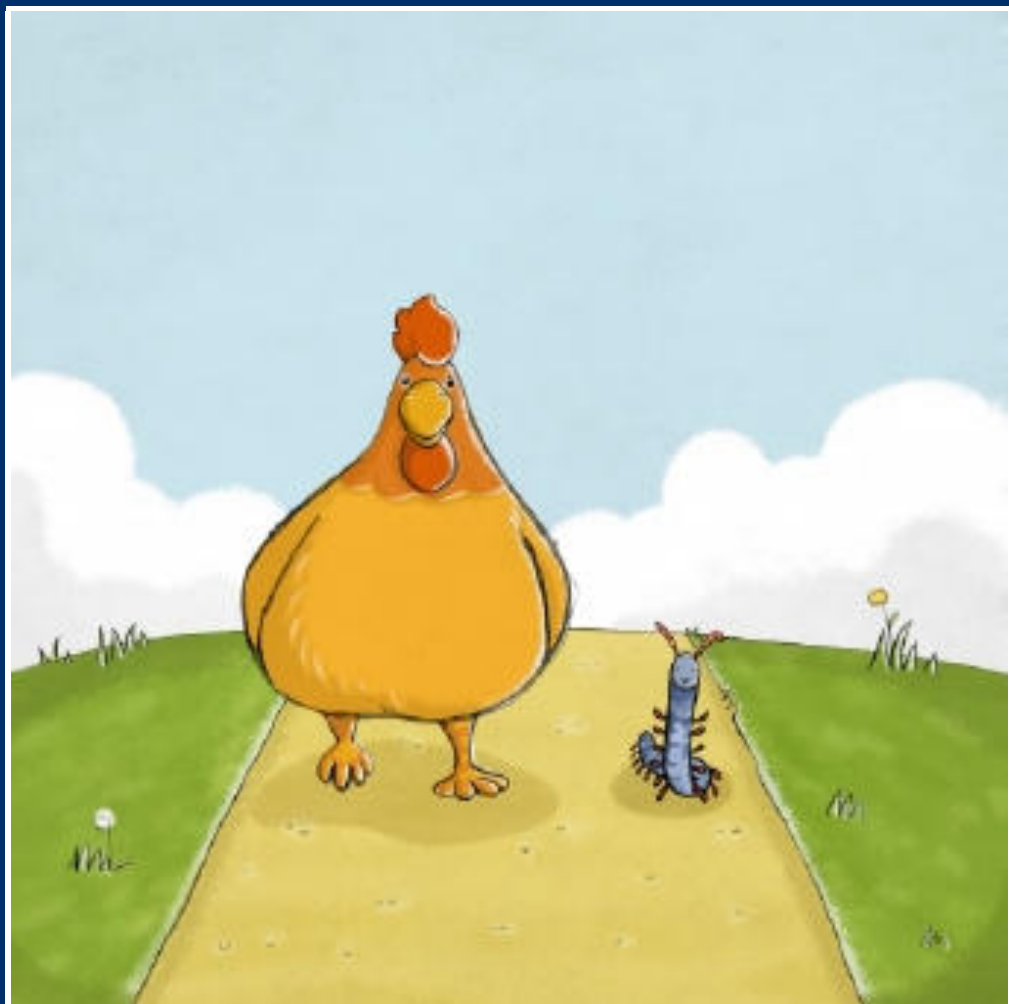


Петушок и Сороконожка



Автор и иллюстратор: Винни Асара
Перевод и адаптация: Дейя Касымова

Петушок и Сороконожка

Автор и иллюстратор: Винни Асара
Перевод и адаптация: Дейя Касымова

Agu oduko diri sipii azini edani ogbapiri eri sukulu mva
engazu Arua Core PTC pari bani embaba yii embazuria
di Ugandaa.

На русском языке
Бишкек 2021

Copyright © 2020, Эта работа лицензирована по международной лицензии Creative Commons Attribution 4.0. (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Вы можете использовать эту работу в коммерческих целях. Вы можете адаптировать эту работу и вносить в нее изменения. Вы должны сохранять авторские права авторов, иллюстраторов и т.д.

Основано на оригинальном произведении *Chicken and Millipede*, Copyright © 2014, African Storybook Initiative
Лицензия CC BY 4.0

"Цыплёнок и сороконожка", произведение переведено и адаптировано Дейей Касымовой, на основе исходного произведения «Chicken and Millipede», написанного и иллюстрированного Winny Asara (Винни Асара). С исходным произведением можно ознакомиться здесь: <https://www.africanstorybook.org/reader.php?id=21843>

Данная публикация разработана благодаря помощи Американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Содержание публикации не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

Петушок и Сороконожка были друзьями. Они всегда соревновались друг с другом. Однажды они решили узнать, кто лучше играет в футбол.



Они вышли на футбольное поле и начали игру. Петушок был быстрым, но Сороконожка была ещё быстрее. Петушок пнул мяч далеко, но Сороконожка пнула ещё дальше. Петушок разозлился.



Они решили забивать –
пенальти. Сороконожка была
вратарём. Петушок забил гол.
Настала очередь Петушка
защищать ворота.



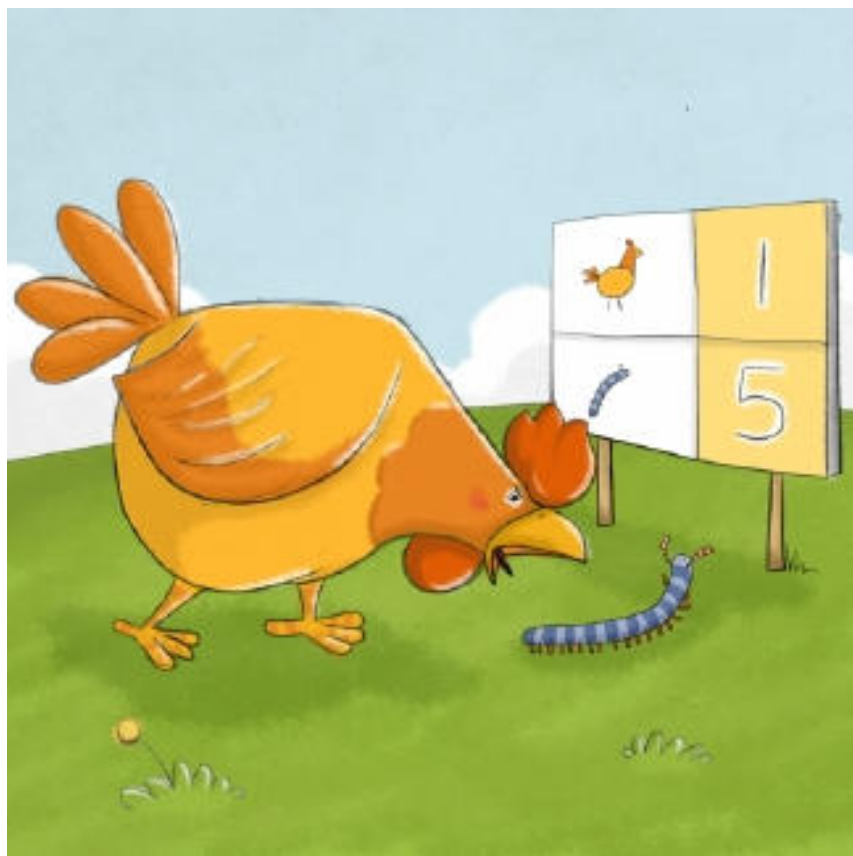
Сороконожка пнула мяч
и забила. Сороконожка подбросила
мяч и забила. Сороконожка
ударил мяч головой и забила.
Сороконожка забила пять голов.



Петушок был в ярости, что проиграл. Сороконожке было смешно видеть, как Петушок злится.



Петушок был так зол, что
проглотил Сороконожку.



Возвращаясь домой, Петушок встретил маму Сороконожки. Она, волнуясь, спросила:

– Ты видел Сороконожку?

Петушок ничего не ответил.

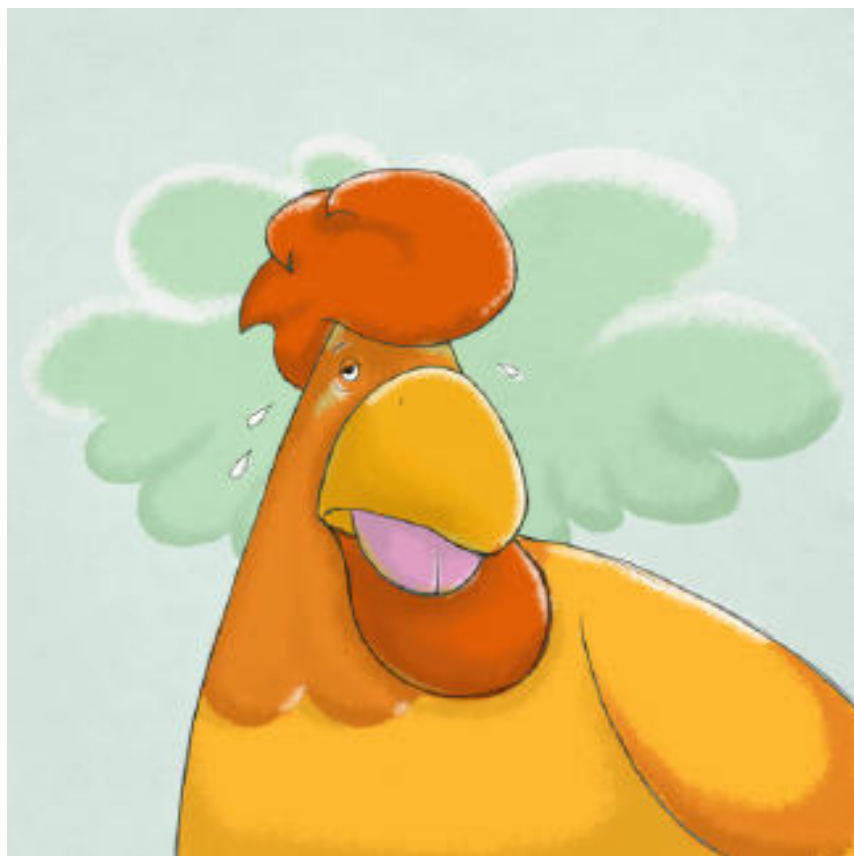


Вдруг мама Сороконожки
услышала крик:
– Помоги мне, мамочка!
Крик доносился из живота
Петушка.



Она узнала голос своего ребенка
и крикнула:

– Используй свою силу
неприятного запаха, дитя моё!



У Петушка заболел живот, он начал кашлять и выплюнул Сороконожку.



Сороконожка и её мама поползли прочь от Петушка. Они заползли на дерево и спрятались.



С тех пор куры и сороконожки не дружат между собой.





USAID
ОТ АМЕРИКАНСКОГО НАРОДА



МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Автор и иллюстратор: Винни Асара
Перевод и адаптация: Дейя Касымова

Проект USAID "Окуу керемет!"
Кыргызская Республика

